

сирѣчь
книги Сващеннаго Писанїа
Ветхаго и Новаго Завѣта

Книга пррока авдіа

Глава 1

- 1 Виджнїє авдінно: сї \hat{A} глєтъ г \hat{A} ь б $\hat{\Gamma}$ ъ ідхмє́н: сл $\hat{\delta}$ хъ слышахъ \hat{U} г \hat{A} а, извжстіє во іззыки посла: востанитє, и востанємъ на ні ратію.
- 2 Сѐ, μάλα μάχτ τὰ Βο ιἀζωίμτχτ, κεζνέςτεντ τω ἐςὰ ςτλώ.
- 3 Πρεσόρετβο εέραμα τβοετώ βοσαβιάκε τὰ καβύματο βъ πειμέραχъ κάμεнныχъ: βοσβωμάαμ χράμαηδ εβοθ, глаго́лай βъ εέραμω εβοέμω: κτό μα εβέρκετъ на σέμλο;
- 4 \tilde{A} ឃុំ вознесешисм ដែкоже $\tilde{\phi}$ рель и \tilde{a} ψе положиши гн \hat{u} зд \hat{o} тво \hat{e} сред \hat{u} ѕв \hat{u} зд \hat{u} , и \tilde{u} т \hat{u} д \hat{d} св \hat{e} рг \hat{d} т \hat{a} , глеть г \hat{d} ь.
- 5 \tilde{A} ще вы та́тїє влѣзли къ тєвѣ, йлй развώйницы но́щїю, ка́мш вы повє́рженъ вы́лъ \tilde{e} сй; \tilde{e} да не оу́кра́ли вы дово́лныхъ сєвѣ; йлй \tilde{a} ще вы \tilde{w} в́є́млющїи вїногра́дъ влѣзли къ тєвѣ, \tilde{e} да́ вы не \tilde{w} ста́вили гро́здїљ;
- 6 Κάκω ἀκάκα ἀκάντ, ἀ εξώτα εώμα κοκροεέθημα ἐρὰ;
- 7 Αάжε до πρεμθέλω μεπδετήμα τλ: βεή μέχειε завівта τβοετώ сопротивищась τη, πρεμοτόμα τλ μέχειε μάρημαμη τβοή: (μάμξημια τω τοβόη) πολοχήμα λέετη πομ τοβόη, ηίξετη εμώελα βω μάχω.
- 8 **К**ъ той день, глетъ г \hat{d} ь, погублю прем \hat{g} дрым \hat{w} ідуме́и й смы́слъ \hat{w} горы йса́уовы:
- 9 й оўбожтся во́ини твой, йже $\mathfrak W$ реманъ, да $\mathfrak W$ и́мется челов $\mathfrak K$ къ $\mathfrak W$ горы йса́уовы.

- 11 \mathfrak{W} нετώжε днѐ сопротивился ἐсὰ во днӣ плѣнѧ́ющихъ иноплеменникшвъ си́лδ ἐτὰ, ѝ чδждій внидоша во врата ἐτὰ ѝ ѝ ἰερλήμπѣ вергоша жре́бїм, ѝ ты бы́лъ ἐсὰ ӑҡѡ ἐди́нъ ѿ ни́хъ.
- 12 $\hat{\mathbf{H}}$ да не презриши дне брата твоег $\hat{\mathbf{w}}$ въ день чуждихъ, й да не порадуещисм $\hat{\mathbf{w}}$ сын $\hat{\mathbf{t}}$ хъ і $\hat{\mathbf{y}}$ диныхъ въ день погибели $\hat{\mathbf{u}}$ хъ, $\hat{\mathbf{u}}$ да не велер $\hat{\mathbf{t}}$ чиши въ день скорби:
- 14 ниже настой на йсходы йхъ потребити йзбъгающым йхъ, ниже заключай бъжащым йхъ въ день скорби.
- 15 Ποηέχε σλή χέης τὖεης μα βςῶ ἐιζώκη: ἄκοχε τοπβορήλς ἐτὰ, τής βάχετς τὰ, βοζαμάμιε πβοὲ βοζαμάττα μα Γλαβὰ πβοὰ.
- 16 Ποηέκε ἄκοκε ἐεὰ πάλ μα τορτ λοέμ εττά, ἀεπιώτ κεὰ αξώμω κικὸ, ἀεπιώτ ἀ εμάχντ, ἀ εξάχντ ἄκω με εώκωιμ.
- 17 \mathbf{K} ъ гор $\mathbf{\hat{k}}$ же сї $\hat{\mathbf{w}}$ ни в $\hat{\mathbf{x}}$ дєтъ спасє́н $\hat{\mathbf{i}}$ є, $\hat{\mathbf{u}}$ в $\hat{\mathbf{x}}$ дєтъ св $\hat{\mathbf{x}}$ т і і насл $\hat{\mathbf{x}}$ дившихъ $\hat{\mathbf{x}}$.
- 18 Ĥ ΕὅΔεΤЪ Δόμω ἰάκωβλω ὅΓΗЬ, Δόμι κε ἰώτυφοβῶ ΠλάμεΗЬ, ἀ Δόμι ἀτάνοβῶ βῶ Τρόττιε, ἀ βοστορώττα Η Ημχῶ ἀ Πολλώττω ἢ, ἀ Ηε Εὅλετῶ ἀσετάλα λόμι ἀτάνοβε, ἄκω τὧδ τῶλ.

- 19 Й наслѣджтъ йже во наге́вѣ го́р8 йса́vов8, й йже въ раздо́лїн йноплеме́нники: й во́зм8тъ го́р8 е́фре́мов8 й по́ле самарійско, й венїаміна й галааді́тїд8.
- **20** Й преселенім начало сії сынюмь ійлевымь, земля хананейска до сарепты: преселеніе же і ерлимле до ефрафа: й наслѣдмтъ грады нагевшвы.
- 21 $\hat{\mathbf{H}}$ взы́д δ тъ спаса́ємїн \mathfrak{V} горы сї $\hat{\mathbf{w}}$ ни, $\hat{\mathbf{e}}$ жє \mathfrak{V} мсти́ти гор δ иса́ \mathbf{v} л \mathbf{w} , $\hat{\mathbf{u}}$ б $\hat{\mathbf{z}}$ дєтъ ц $\hat{\mathbf{p}}$ тво г $\hat{\mathbf{h}}$ єви.